(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 11. Juli 2002 (11.07.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer

(51) Internationale Patentklassifikation7:

WO 02/054521 A1

- H01M 8/06
- (21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE01/04888

(22) Internationales Anmeldedatum:

21. Dezember 2001 (21.12.2001)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

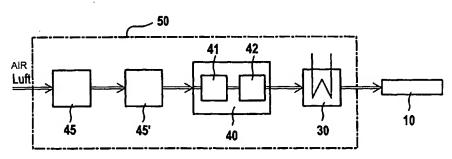
- (30) Angaben zur Priorität: 29. Dezember 2000 (29.12.2000) 100 65 306.5
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE). EMITEC GESELLSCHAFT FÜR EMISSIONSTECHNOLO-GIE MBH [DE/DE]; Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar

- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BRÜCK, Rolf [DE/DE]; Fröbelstrasse 12, 51429 Bergisch Gladbach (DE). GROßE, Joachim [DE/DE]; In der Reuth 126, 91056 Erlangen (DE). POPPINGER, Manfred [DE/DE]; Ruhsteinweg 5, 91080 Uttenreuth (DE). REIZIG, Meike [DE/DE]; Heisterer Strasse 3a, 53579 Erpel (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80333 München
- (81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR OPERATING A FUEL CELL SYSTEM USED IN A MOTOR VEHICLE AND CORRESPONDING FUEL CELL SYSTEM

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER IN EINEM FAHRZEUG VERWENDBAREN BRENNSTOFFZEL-LENANLAGE UND ZUGEHÖRIGE BRENNSTOFFZELLENANLAGE



- (57) Abstract: The invention relates to a fuel cell system. Conventional fuel cell systems are operated by supplying them with fuel and air that supplies the oxygen required for the operation of the fuel cells in the form of an oxidant. The aim of the invention is to prevent the fuel cell module (10) from damages that might be caused when the motor vehicle is operated in different environments with possibly high pollution levels. To this end, the air is purified before it is supplied to the fuel cell system by means of an air purification device (50) associated with the fuel cell module (10).
 - (57) Zusammenfassung: Der Brennstoffzellenanlage wird üblicherweise Brennstoff einerseits und Luft, die den zum Betrieb der Brennstoffzellen notwendigen Sauerstoff als Oxidans liefert, andererseits zugeführt. Zum Ausschließen von Beschädigungen eine Brennstoffzellenmoduls (10), die beim Betrieb des Fahrzeuges in unterschiedlichen Umgebungen bei gegebenenfalls hohen Schadstoffbelastungen entstehen können, wird die Luft vor dem Einsatz in der Brennstoffzellenanlage gereinigt. Dazu ist dem Brennstoffzellenmodul(10) eine Einheit zur Luftreinigung (50) zugeordnet.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), curasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), curopäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MZ, NO, NZ, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VN, YU, ZA, ZW,

ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der f\u00fcr Anderungen der Anspr\u00fcche geltenden Frist; Ver\u00f6ffentlichung wird wiederholt, falls \u00e1nderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

1

Beschreibung

. 5

Verfahren zum Betrieb einer in einem Fahrzeug verwendbaren Brennstoffzellenanlage und zugehörige Brennstoffzellenanlage

Die Erfindung bezieht sich auf ein Verfahren zum Betrieb einer in einem Fahrzeug verwendbaren Brennstoffzellenanlage, der ein Brennstoff und Luft zugeführt wird. Daneben bezieht sich die Erfindung auch auf die zugehörige Brennstoffzellenanlage für ein Kraftfahrzeug mit wenigstens einem Brennstoffzellenmodul, wobei das Brennstoffzellenmodul mit Brennstoff und Luft versorgt wird.

Brennstoffzellenanlagen zur Energieversorgung von elektro15 motorischen Antrieben bei Kraftfahrzeugen sind in vielerlei
Ausgestaltungen bekannt. Gemeinsam ist diesen unterschiedlichen Brennstoffzellenanlagen die chemische Reaktion von
Wasserstoff mit Sauerstoff unter Bildung von Wasser.

Beispielsweise die mit einer protonenleitfähigen Membran arbeitende PEM-Brennstoffzelle (Polymer Electrolyte Membrane, Proton Exchange Membrane) arbeitet mit Benzin, Methanol oder einem anderen höheren Kohlenwasserstoff als Brennstoff, aus dem mittels eines Reformers Wasserstoff als Brenngas gewonnen wird, und mit Sauerstoff aus der Umgebungsluft. Speziell die bei höheren Temperaturen betriebene HT-PEM-Brennstoffzelle ist dabei an sich unempfindlich gegen Verunreinigungen, was insbesondere für das Brenngas gilt. Der Sauerstoff als Oxidans wird aus der Umgebungsluft gewonnen, wobei im Prinzip von normaler Umgebungsluft ausgegangen wird, welche beispielsweise bei einem sich bewegenden Fahrzeug dem Fahrtwind entnommen werden kann.

Obwohl speziell die HT-PEM-Brennstoffzelle als gegen Verunreinigungen unempfindlich gilt, müssen doch gewisse Standards für die Betriebsgase gewahrt werden. Beispielsweise in einem Kraftfahrzeug, das im innerstädtischen Bereich bei ständig

2

wechselnden und unterschiedlichen Lastbedingungen betrieben wird, muss ausgeschlossen werden, dass durch etwaige Verunreinigungen der Umgebungsluft Störungen in der Brennstoffzellenanlage auftreten.

5

10

Aufgabe der Erfindung ist es daher, Maßnahmen vorzuschlagen, mit denen die Funktionsfähigkeit der Brennstoffzellenanlage für das Kraftfahrzeug in jeder Umgebungssituation gewährleistet ist, und eine zugehörige Brennstoffzellenanlage zu schaffen.

Die Aufgabe ist bezüglich des Verfahrens erfindungsgemäß durch die im Patentanspruch 1 angegebenen Maßnahmen gelöst.
Eine zugehörige Brennstoffzellenanlage ist Gegenstand des
Patentanspruches 6. Weiterbildungen des Verfahrens bzw. der zugehörigen Vorrichtung sind jeweils Gegenstand der abhängigen Ansprüche.

Gemäß dem erfindungsgemäßen Verfahren wird also die Luft vor
dem Einsatz in der Brennstoffzelle gereinigt. Vorteilhafterweise erfolgt die Reinigung bei selbstatmender Zelle, d.h.
bei Entnahme des Oxidans für die Brennstoffzelle aus der Luft
des Fahrtwindes. Vorteilhafterweise ist eine mehrstufige
Luftreinigung vorgesehen. Insbesondere kann eine zweistufige
25 Luftreinigung mit einer Partikelreinigung einerseits und
einer Schadstoffreinigung andererseits erfolgen.

Bei der zugehörigen Brennstoffzellenanlage ist dem Brennstoffzellenmodul eine Einheit vorgeschaltet, die vorteilhafterweise Adsorber zur Oberflächenadsorption von Schadstoffen und/oder katalytische Beschichtungen zur chemischen Unschädlichmachung von Schadstoffen einerseits und Filter zu physikalischen Partikelfilterung andererseits aufweist. Beispielsweise katalytisch wirksame Beschichtungen können in einfacher Weise auf Flächen von einem integrierten Wärmetauscher aufgebracht sein.

PCT/DE01/04888 WO 02/054521

3

Besondere Funktion hat bei der Erfindung die Ausbildung des Filters. Es kann ein n'-stufiges Filter vorgesehen sein, das als Multifunktionsfilter bzw. Mehrfunktionsfilter konzipiert ist.

Weitere Einzelheiten und Vorteile der Erfindung ergeben sich aus der Figurenbeschreibung von Ausführungsbeispielen anhand der Zeichnung in Verbindung mit den Patentansprüchen. Es zeigen

10

Figur 1 ein Kraftfahrzeug mit einer darin integrierten Brennstoffzellenanlage und

Figur 2 ein System aus Brennstoffzellenmodul und einer Einheit zur Luftreinigung zur Verwendung bei Figur 1.

15

25

In der Figur 1 ist ein Kraftfahrzeug (KFZ) mit 1 bezeichnet, dessen in der Figur nur angedeuteter elektromotorischer Antrieb 3 durch eine Brennstoffzellenanlage, die im Prinzip mit den zugehörigen Systemkomponenten bekannt ist, versorgt wird. 20 Die Brennstoffzellenanlage besteht im Wesentlichen aus einem Brennstoffzellenmodul 10 und zugehörigen Nebenaggregaten. Zumindest das Brennstoffzellenmodul 10 muss so im oder am Chassis des KFZ 1 positioniert sein, dass es in geeigneter Weise mit Luft versorgt werden kann. Beispielhaft ist das Brennstoffzellenmodul 10 unter dem Boden 2 des KFZ 1 bzw. in einem von einem Zwischenboden 2' gebildeten freien Raum angeordnet. Angedeutet ist weiterhin ein Auspuff 8, aus dem bei Betrieb des Brennstoffzellenmoduls 10 mit reinem Wasserstoff und Sauerstoff das gebildete Prozesswasser, bei Verwendung von wasserstoffreichen Gasen mit Nebenbestandteilen letztere entweichen können.

Bei der im KFZ 1 angeordneten Brennstoffzellenanlage wird das Brennstoffzellenmodul 10 weitestgehend durch die Energie des Fahrtwindes versorgt, d.h. das Brennstoffzellenmodul 10 ist selbstatmend. Für niedrige Fahrzeuggeschwindigkeiten und/oder hohe Last ist aber üblicherweise ein Hilfsgebläse vorhanden.

4

Es wird so Sauerstoff als für den Brennstoffzellenprozess notwendiges Oxidans bereitgestellt.

Die Brennstoffzellenanlage für mobile Anwendungen in einem Kraftfahrzeug arbeitet nach dem Prinzip der Membran-Brennstoffzellen mit einem Membran-Elektroyten. Durch geeigneten Einsatz mechanischer Mittel, d.h. durch Umlenkbleche und/oder Düsenanordnungen kann der Fahrtwind derart nutzbar gemacht werden, dass er einen optimalen Einsatz des Brennstoffzellenmoduls 10 gewährleistet. Das Brennstoffzellenmodul 10 soll dabei flach ausgebildet und in seiner Höhe begrenzt sein. Insbesondere wird auch gefordert, dass die aerodynamischen Eigenschaften des Kraftfahrzeuges, wie cw-Wert od. dgl., nicht wesentlich beeinträchtigt werden.

15

Für die Brennstoffzellenanlage werden solche Brennstoffzellen verwendet, die mit einem festen Elektrolyten arbeiten und als PEM(Polymer Electrolyte Membrane)-Brennstoffzellen bezeichnet werden. Derartige Brennstoffzellen sind vom Stand der Technik 20 bekannt, wobei vorteilhafterweise für den mobilen Einsatz solche Brennstoffzellen bei höheren Temperaturen als bisher in der Fachliteratur beschrieben betrieben werden. Es ist dann eine sog. HT(High Temperature)-PEM-Brennstoffzellenanlage realisiert. Für derartige HT-PEM-Brennstoffzellen werden Arbeitstemperaturen zwischen 80°C und 300°C, insbesondere aber im Bereich von 120°C bis 200°C, verwendet.

Speziell der Brennstoffzellenmodul 10 mit HT-PEM-Brennstoffzellen kann flach ausgebildet sein. Im Einzelnen ist eine Vielzahl von PEM-Brennstoffzellen gestapelt, so dass man in diesem Fall von einem Flächenstack spricht. Ein solches Flächenstack ist vorteilhafterweise unter dem Wagenboden oder, wenn es sich nicht um einen Personenwagen handelt, auch auf dem Dach des Fahrzeuges oder an anderen geeigneten Stellen des KFZ-Chassis angebracht. Damit ist gewährleistet, dass der Fahrtwind in geeigneter Weise zu den Brennstoffzellen gelangt.

5

In Figur 2 ist ein Brennstoffzellenmodul 10 verwendet, das wie beschrieben - aus einzelnen HT-PEM-Brennstoffzellen besteht, die durch Stapelung zusammen den Flächenstack, kurz 5 Stack genannt, bilden. Einem solchen Stack wird als Brennstoff aus einem flüssigen Brennstoff, wie beispielsweise Benzin oder Methanol, durch Reformierung erzeugter Wasserstoff oder wasserstoffreiches Gas als Brenngas und weiterhin Umgebungsluft als Oxidans zugeführt. Während HT-PEM-Brenn-10 stoffzellen gegen Verunreinigungen des Brenngases vergleichsweise unempfindlich sind und speziell CO-Verunreinigungen bis zu 10000 ppm tolerieren, ist die Situation bezüglich des Oxidans problematischer. Zum störungsfreien Betrieb des brennstoffzellenbetriebenen Fahrzeuges in beliebigen Umgebungen, 15 insbesondere auch im Stadtverkehr mit temporären CO- bzw. CO2-Belastungen, ist dem Brennstoffzellenmodul 10 eine Luftaufbereitungseinheit. 50 mit spezifischen Mitteln zur Luftreinigung vorgeschaltet.

Die Mittel zur Luftreinigung können nach chemischen und/oder physikalischen Prinzipien arbeiten und sind in jeweiliger Kombination in der kompletten Einheit zur Luftaufbereitung 50 enthalten, was im Einzelnen anhand Figur 2 beschrieben wird.

Die Einheit 50 zur Luftaufbereitung enthält einen Wärmetauscher 30, einen Adsorber 41 und/oder eine katalytische Beschichtung 42. Geeignete Adsorber sind bekannt, beispielsweise kommen Zeolithe in Frage. Als katalytische Beschichtung ist ein Edelmetall, beispielsweise Platin oder andere Edelmetalle, verwendbar. Solche katalytischen Edelmetallbeschichtungen werden in der Praxis im Zusammenhang mit Wärmetauschern bereits verwendet. Adsorber 41 und kata-lytische Beschichtung 42 können eine gemeinsame Luftreinigungseinheit 40 bilden.

35

In Figur 2 ist der Einheit 40 zur chemischen Luftreinigung ein zweistufiges Filter, bestehend aus den Filtern 45 und 45°

6

vorgeschaltet. Im Filter 45 werden Partikel, die eine bestimmte Größe überschreiten, aus der einströmenden Luft entfernt und im Filter 45' Partikel, die eine geringere Größe überschreiten. Es kann ein n-stufiges Filter realisiert sein, das als Mehrfunktionsfilter bzw. Multifunktionsfilter ausgebildet ist oder sein kann. Es enthält dann z.B. auch den Adsorber 41 und/oder die katalytische Beschichtung 42. Dies ist dann vorteilhaft, wenn einerseits eine Partikelreinigung und andererseits eine Schadstoffreinigung vorgesehen ist. In die Einheit zur Luftreinigung kann auch der Wärmetauscher 30 integriert sein, der die Temperatur der Luft auf einen für den Betrieb des Brennstoffzellenmoduls 10 geeigneten Wert einstellt.

bisher störende Verunreinigungen der Umgebungsluft, die den Betrieb einer mit Luft als Oxidans arbeitenden Brennstoffzellenanlage beeinträchtigen könnten, aus der Prozessluft entfernbar sind. Dadurch sind Störungen des Brennstoffzellenprozesses durch Verunreinigungen weitestgehend ausschließbar. Insofern kann in diesem Fall bei Verwendung einer Brennstoffzellenanlage mit PEM- und insbesondere einer HT-PEM-Brennstoffzellen unbedenklich die Umgebungsluft zur Bereitstellung des Oxidans herangezogen werden.

25

7

Patentansprüche

 Verfahren zum Betrieb einer in einem Fahrzeug verwendbaren Brennstoffzellenanlage mit wenigstens einem selbstatmenden
 Brennstoffzellenmodul, wobei dem wenigstens einem selbstatmenden Brennstoffzellenmodul Brennstoff und Luft zugeführt wird, dadurch gekennzeichne hnet, dass die Luft vor dem Einsatz im Brennstoffzellenmodul gereinigt wird.

10

- 2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekenn-zeich net, dass eine mehrstufige Luftreinigung erfolgt.
- 3. Verfahren nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass ein zweistufige Luftreinigung mit einer Partikelreinigung der Luft einerseits und einer Schadstoffreinigung der Luft andererseits durchgeführt wird.
- 4. Verfahren nach einem der vorhergehenden Ansprüche, da durch gekennzeich net, dass PEM-Brenn-stoffzellen, insbesondere HT-PEM-Brennstoffzellen, verwendet werden.
- 5. Brennstoffzellenanlage für ein Kraftfahrzeug zur Durchführung des Verfahrens nach Anspruch 1 oder einem der Ansprüche 2 bis 4, mit wenigstens einem Brennstoffzellenmodul, wobei das Brennstoffzellenmodul mit Brennstoff und Luft versorgt wird, dadurch gekennzeich und Luft verdass zum Betrieb des Fahrzeuges (1) in beliebigen Umgebungen dem Brennstoffzellenmodul (10) eine Einheit zur Luftaufbereitung (50) vorgeschaltet ist.
- 6. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 5, dadurch 35 gekennzeich net, dass die Einheit (50) zur Luftaufbereitung Mittel (40) zur chemischen Luftreinigung,

8

Adsorber (41) und/oder eine katalytische Beschichtung (42), enthält.

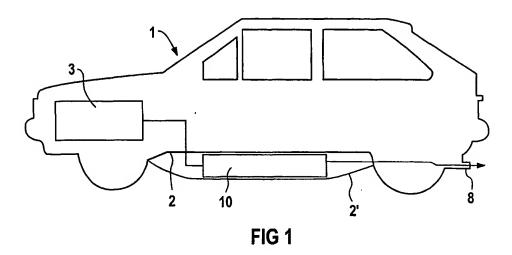
- 7. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 6, dadurch 5 gekennzeichnet, dass als Adsorber (41) Zeolithe verwendet werden.
- 8. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet ich net, dass die katalytische Beschichtung (42) ein Edelmetall aus der Platingruppe des periodischen Systems der chemischen Elemente ist.
- 9. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass vor das Brennstoffzellenmodul (10) wenigstens ein Filter (45, 45') geschaltet ist.
 - 10. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass das Filter (45, 45') ein n-stufige Filter ist.

11. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass das Filter (45, 45') ein Mehrfunktionsfilter bzw. ein Multifunktionsfilter ist.

- 25 12. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass ein Wärmetauscher (30) vorhanden ist.
- 13. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 12, d a d u r c h
 30 g e k e n n z e i c h n e t , dass der Wärmetauscher (30)
 die Mittel (40) zur chemischen Luftreinigung enthält.
- 14. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 5, dadurch gekennzeich net, dass das Brennstoffzellen35 modul (10) PEM-Brennstoffzellen enthalt.

9

- 15. Brennstoffzellenanlage nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass das Brennstoffzellenmodul (20) HT-PEM-Brennstoffzellen enthält
- 5 16. Brennstoffzellenanlage nach einem der Ansprüche 5 bis 14, dad urch gekennzeich net, dass das Brennstoffzellenmodul (10) am Chassis (2) des Fahrzeuges (1) derart angeordnet ist, dass der cw-Wert und weitere charakteristische Größen des Fahrzeuges (1) nicht beeinträchtigt werden.



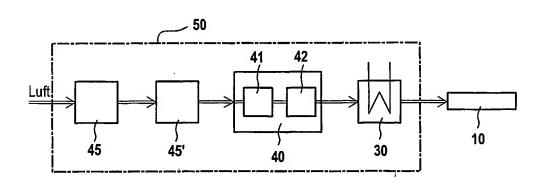


FIG 2

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

nal Application No PCT/DE 01/04888

According to infernational Patient Classification (IPC) or to both national classification and IPC 8. FIELDS SEARCHED Wildrams occurrentation securised classification system followed by classification symbols) IPC 7 H01M B60K B60L Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Excircels data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Category* Categor				PC1/DE 01/04888
### Reference of the continuation of the continuation of box C. Patent fumily members are listed in annex.				
Decumentation searched (destriction system followed by classification symbols) IPC 7 H01M B60K B60L	According to	o International Pateni Classification (IPC) or to both national clas	ssification and IPC	
Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where precited, search terms used) EPO—Internal C. OCCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Category* Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Power to claim no. DE 199 62 679 A (EMITEC EMISSIONSTECHNIK SIENENS AG (DE)) 28 June 2001 (2001–06–28) col umn 4, 1 fine 15 – 1 fine 19 col umn 4, 1 fine 28 – 1 fine 19 col umn 6, 1 fine 47 – 1 fine 19 col umn 7, 1 fine 5 col umn 7, 1 fine 5 col umn 7, 1 fine 5 col umn 7, 1 fine 10 cl al m 7 PE 196 02 315 A (SIEMENS AG) 24 July 1997 (1997–07–24) col umn 3, 1 fine 36 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 6, 1 fine 47 – 4 fine 40 col umn 7, 1 fine 5 col umn 7, 1 fine 5 col umn 7, 1 fine 18 – 1 fine 19 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 2, 1 fine 18 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 30 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 30 – 1 fine 40 col umn 1, 1 fine 30 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 39 – 1 fine 40 col umn 4, 1 fine 50 col umn 50 c				
Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO—Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Category*			lication symbols)	
EPO-Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Category* Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Pelavant to claim No. P, X DE 199 62 679 A (EMITEC EMISSIONSTECHNIK ;SIEMENS AG (DE)) 28 June 2001 (2001–06–28) column 4, line 15 - line 19 column 4, line 28 - line 42 column 6, line 47 - line 55 column 7, line 5 column 7, line 5 column 8, line 7 - line 10 claim 7 P DE 196 02 315 A (SIEMENS AG) 24 July 1997 (1997–07–24) column 2, line 18 - line 40 column 3, line 36 - line 40 column 4, line 39 - line 42 X Patent family members are listed in annex *Special categories of claid documents: *A document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance. *Special categories of claid documents: *A document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance in the principle of theory underlying the invention of the remain claims of the profice of the publication date of enother challen or after repeater reaction of as specified? **Odocument which may throw doubts on principly claim(s) or other means. **Odocument which may throw doubts on principly claim(s) or other means per lated to the calculation of the publication date of enother challenge in the principle or theory underlying the invention. **Odocument which may throw doubts on principle claims of the condition of the lower and in the condition of the condition of the lower and in the principle or the publication date of enother or other means. **Odocument referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means of the same patent family **December of the actual completion of the international filing date but the condition of the international filing date but the condition of the international search **Cocument member of the same patent family Date of malling of the international search report 27 May 2002 Name and melling of the international search patent family Date of malling of the international search repor	Documentat	tion searched other than minimum documentation to the extent t	that such documents are inch	uded in the fields searched
Category* Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages P, X DE 199 62 679 A (EMITEC EMISSIONSTECHNIK; SIEMENS AG (DE)) 28 June 2001 (2001–06–28) column 4, line 15 – line 19 column 4, line 28 – line 42 column 6, line 47 – line 55 column 7, line 5 column 7, line 5 column 2, line 18 – line 19 column 2, line 18 – line 19 column 3, line 36 – line 40 column 3, line 36 – line 40 column 4, line 39 – line 42 -/ X Further documents are listed in the continuation of box C. *Special categories of cited documents: "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance; the observation of the special relevance of the character of the continuation of the special relevance of the character of the continuation of the special relevance of the character of the continuation of the special relevance of the continuation of the special relevance of the continuation of the special relevance, the delared threating the comment published prior to the histmational filing date but later than the priority date claimed 27 document referring to an oral displosure, use, exhibition or other repeated reason (as specialled) Patient family members are listed in annex. **T black document updated after the international ting data of the understand the priority of the considered to be of particular relevance, the delared invention cannot be considered novel or cannot be considered to understand the priority of the considered to the oral delared threating the content of particular relevance, the claimed with one or more of some because of the special column of particular relevance, the claimed with one or more of some because of the special column of particular relevance, the claimed with one or more of some because of the special column of particular relevance in the claimed with one or more of some because of the special column of the special			ia base and, where practical	search terms used)
P, X DE 199 62 679 A (EMITEC EMISSIONSTECHNIK ; SIEMENS AG (DE)) 28 June 2001 (2001-06-28) column 4, line 15 - line 19 column 4, line 28 - line 42 column 6, line 47 - line 55 column 7, line 5 column 8, line 7 - line 10 claim 7 DE 196 02 315 A (SIEMENS AG) 24 July 1997 (1997-07-24) column 2, line 18 - line 19 column 3, line 36 - line 40 column 4, line 39 - line 42 ——— X Further documents are listed in the continuation of box C. X Patent family members are listed in annex. *Special categories of clied documents: *A document defining the general state of the at which is not consistered to be of perficular relevance 1° earlier document but published on or after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but filing date 1° document effect to earlies the published of all of another which is fact to establish the published date of another which is fact to establish the published date of another which is fact to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is clated to establish the published date of another which is taken above "Coursent of published prior to the international filing date but like than the priority date clatmed the observation cannot be considered to vivole varies the clamed the vention cannot be considered to vivole varies the clamed the vention cannot be considered to vivole varies the clamed the vention cannot be considered to vivole varies the clamed to vention the priority date clamed to vention to course the published prior to the international filing date but like the clamed t	C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
SIEMENS AG (DE) 28 June 2001 (2001-06-28) 14-16			ne relevant passages	Relevant to claim No.
24 July 1997 (1997–07–24) column 2, line 18 – line 19 column 3, line 36 – line 40 column 4, line 39 – line 42 -/ *Special categories of clied documents: 'A' document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance 'F' earlier document but published on or after the International filing date 'L' document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another other means 'O' document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means 'P' document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed Date of the actual completion of the international search 27 May 2002 Name and mailing address of the ISA European Patent Office, P.S. 5818 Patentlaan 2		;SIEMENS AG (DE)) 28 June 2001 (2001-06-28) column 4, line 15 - line 19 column 4, line 28 - line 42 column 6, line 47 - line 55 column 7, line 5 column 8, line 7 - line 10 claim 7	ONSTECHNIK	9-12, 14-16
*Special categories of cited documents: 'A' document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance: 'E' earlier document but published on or after the international filing date 'L' document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another children or other special reason (as specified) 'C' document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means 'P' document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed Date of the actual completion of the international search 27 May 2002 Name and mailing address of the ISA European Patent Office, P.8. 5818 Patentlaan 2	Y	24 July 1997 (1997-07-24) column 2, line 18 - line 19 column 3, line 36 - line 40	-/	1,5
*Special categories of cited documents: A' document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance E' earlier document but published on or after the international filing date 'I' document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) 'O' document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means 'P' document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed Date of the actual completion of the international search 27 May 2002 Name and mailing address of the ISA European Patent Office, P.8. 5818 Patentian 2	X Furt	ther documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family	members are listed in annex.
Name and mailing address of the ISA Authorized officer European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	* Special ca 'A' docum consider 'E' earlier filling of 'L' docum which citatio 'O' docum other 'P' docum later ti	ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance document but published on or after the international date ent which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another in or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or means ent published prior to the international filing date but han the priority date claimed	"T' tater document put or priority date an cited to understar Invention "X' document of partic cannot be considirevelve an inventi "Y' document of partic cannot be consid document is comments, such comments, such comments, such comments at document member	blished after the international filing date of not in conflict with the application but not the principle or theory underlying the substance; the claimed invention and novel or cannot be considered to ve step when the document is taken alone ular relevance; the claimed invention error to involve an inventive step when the bined with one or more other such docubination being obvious to a person skilled or of the same patent family
European Patent Office, P.B. 5818 Patentilaan 2	2	7 May 2002	04/06/2	2002
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo rfl, Fax: (+31-70) 340-3016 Topp, S		mailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tet. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,	Authorized officer	

Form PCT/ISA/210 (second sheet) (July 1992)

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Ini al Application No
PCT/DE 01/04888

	ation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	Delevent to state the
Category •	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	DE 199 08 099 A (DAIMLER CHRYSLER AG) 31 August 2000 (2000-08-31) column 2, line 41 - line 44	1,5
Y	US 5 794 732 A (GAULHOFER ANDREAS ET AL) 18 August 1998 (1998-08-18) column 2, line 14 - line 16; figure 1	1,5
Ą	US 5 346 778 A (EWAN JAMES M ET AL) 13 September 1994 (1994-09-13) abstract column 5, line 58 - line 68; figure 1	1,2,5,9, 12
A	DE 44 12 451 C (DAIMLER BENZ AG) 28 September 1995 (1995-09-28) abstract; figures	1,5,16
A	DE 44 12 450 A (DAIMLER BENZ AG) 26 October 1995 (1995-10-26) column 2, line 31; figures	1,5,16
A	"VOLVO V70, BREAK ETALON" REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE, ETAI. BOULOGNE-BILLANCOURT, FR, vol. 55, no. 626, March 2000 (2000-03), pages MAG22-MAG23, XP000906360 ISSN: 0017-307X page 23	6,13
	,	
	, .	

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

al Application No PCT/DE 01/04888

			1	01/04000
Patent document died in search report	Publication date		Patent family member(s)	Publication date
DE 19962679	28-06-2001	DE WO EP	19962679 A1 0103212 A2 1194966 A2	28-06-2001 11-01-2001 10-04-2002
DE 19602315	24-07-1997	DE AT CA WO DE EP ES JP US	19602315 A1 190757 T 2243703 A1 9727638 A1 59604712 D1 0876686 A1 2145518 T3 2000504140 T 6080502 A	24-07-1997 15-04-2000 31-07-1997 31-07-1997 20-04-2000 11-11-1998 01-07-2000 04-04-2000 27-06-2000
DE 19908099	31-08-2000	DE DE EP	19908099 A1 59900860 D1 1032066 A1	31-08-2000 21-03-2002 30-08-2000
US 5794732	18-08-1998	DE DE EP JP JP	4322767 A1 59401024 D1 0633158 A1 2780074 B2 7170613 A	19-01-1995 19-12-1996 11-01-1995 23-07-1998 04-07-1995
US 5346778	13-09-1994	AU WO	5007093 A 9405047 A1	15-03-1994 03-03-1994
DE 4412451 (28-09-1995	DE DE EP US	4412451 C1 59500278 D1 0677411 A1 5662184 A	28-09-1995 10-07-1997 18-10-1995 02-09-1997
DE 4412450	26-10-1995	DE DE EP US	4412450 A1 59501239 D1 0677412 A1 5641031 A	26-10-1995 19-02-1998 18-10-1995 24-06-1997

Form PCT/ISA/210 (patent family annex) (July 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

l ales Aktenzeichen
PCT/DE 01/04888

IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES H01M8/06				
Nach der Int	ernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	sifikation und der IPK			
	RCHIERTE GEBIETE				
	ter Mindestprüfstoff (Klasstrikationssystem und Klassifikationssymbol	le V			
IPK 7	HO1M B60K B60L	,			
Recherchier	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, son	welt diese unter die recherchierten Gebiete f	allen		
Während de	r internationalen Recherche konsultlerte elektronische Datenbank (Na	ame der Datenbank und evil. verwendete S	uchbegriffe)		
EPO-In	ternal		,		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Kalegorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, sowell erforderlich unter Angabe	der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.		
P,X	DE 199 62 679 A (EMITEC EMISSIONS; SIEMENS AG (DE)) 28. Juni 2001 (2001-06-28) Spalte 4, Zeile 15 - Zeile 19 Spalte 4, Zeile 28 - Zeile 42 Spalte 6, Zeile 47 - Zeile 55 Spalte 7, Zeile 5	TECHNIK	1,2,4,5, 9-12, 14-16		
Υ	Spalte 8, Zeile 7 - Zeile 10 Anspruch 7 DE 196 02 315 A (SIEMENS AG)	-	1,5		
•	24. Juli 1997 (1997-07-24) Spalte 2, Zeile 18 - Zeile 19 Spalte 3, Zeile 36 - Zeile 40 Spalte 4, Zeile 39 - Zeile 42		1,5		
	-	-/			
	·				
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie			
* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem Internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung richt kolltet, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegende					
"E' ålbres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "X Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erlindung von beson					
andere soll od ausge	en im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden ler die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie (ührt)	"Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeut kann nicht als auf erfinderischer T\u00e4tigke werden, wenn die Ver\u00f6fentlichung m\u00e4	tung; die beanspruchte Erfindung all beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen		
°P° Veröffe	ntlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, enutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht ntlichung, die vor dem internationalen Anmebledatum, aber nach eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann '&' Veröffentlichung, die Mitglied derselben	Verbindung gebracht wird und nahellegend ist		
Datum des	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Red	cherchenberichts		
2	7. Mai 2002	04/06/2002			
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevolimächtigter Bediensteter			
	Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentiaan 2				
	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fex: (+31–70) 340–3016	Topp, S			

Formblalt PCT/ISA/210 (Blatt 2) (Juli 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

In naies Aktenzeichen
PCT/DE 01/04888

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Beir, Anspruch Nr.
.acgons		
Y	DE 199 08 099 A (DAIMLER CHRYSLER AG) 31. August 2000 (2000-08-31) Spalte 2, Zeile 41 - Zeile 44	1,5
Υ	US 5 794 732 A (GAULHOFER ANDREAS ET AL) 18. August 1998 (1998-08-18) Spalte 2, Zeile 14 - Zeile 16; Abbildung 1	1,5
A	US 5 346 778 A (EWAN JAMES M ET AL) 13. September 1994 (1994-09-13) Zusammenfassung Spalte 5, Zeile 58 - Zeile 68; Abbildung 1	1,2,5,9, 12
A	DE 44 12 451 C (DAIMLER BENZ AG) 28. September 1995 (1995-09-28) Zusammenfassung; Abbildungen	1,5,16
A	DE 44 12 450 A (DAIMLER BENZ AG) 26. Oktober 1995 (1995-10-26) Spalte 2, Zeile 31; Abbildungen	1,5,16
A	"YOLVO V70, BREAK ETALON" REVUE TECHNIQUE AUTOMOBILE, ETAI. BOULOGNE-BILLANCOURT, FR, Bd. 55, Nr. 626, März 2000 (2000-03), Seiten MAG22-MAG23, XP000906360 ISSN: 0017-307X Seite 23	6,13

Formblett PCT/ISA/210 (Fortsetzung von Blatt 2) (Juli 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur seiben Patentfamilie gehören

ales Aktenzeichen
PCT/DE 01/04888

lm Recherchenbericht geführtes Patentdokum	ent	Datum der Veröffentlichung	-	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19962679	Α	28-06-2001	DE WO EP	19962679 A1 0103212 A2 1194966 A2	28-06-2001 11-01-2001 10-04-2002
DE 19602315	A	24-07-1997	DE AT CA WO DE EP ES JP US	19602315 A1 190757 T 2243703 A1 9727638 A1 59604712 D1 0876686 A1 2145518 T3 2000504140 T 6080502 A	24-07-1997 15-04-2000 31-07-1997 31-07-1997 20-04-2000 11-11-1998 01-07-2000 04-04-2000 27-06-2000
DE 19908099	A	31-08-2000	DE DE EP	19908099 A1 59900860 D1 1032066 A1	31-08-2000 21-03-2002 30-08-2000
US 5794732	A	18-08-1998	DE DE EP JP JP	4322767 A1 59401024 D1 0633158 A1 2780074 B2 7170613 A	19-01-1995 19-12-1996 11-01-1995 23-07-1998 04-07-1995
US 5346778	A	13-09-1994	AU WO	5007093 A 9405047 A1	15-03-1994 03-03-1994
DE 4412451	С	28-09-1995	DE DE EP US	4412451 C1 59500278 D1 0677411 A1 5662184 A	28-09-1995 10-07-1997 18-10-1995 02-09-1997
DE 4412450	А	26-10-1995	DE DE EP US	4412450 A1 59501239 D1 0677412 A1 5641031 A	26-10-1995 19-02-1998 18-10-1995 24-06-1997

Formblatt PCT/ISA/210 (Anhang Patentfamilia)(Juli 1992)